



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument na schôdzu

A7-0028/2013

30.1.2013

SPRÁVA

k zlepšeniu využitia potenciálu opatrení EÚ v oblasti životného prostredia:
budovanie dôvery prostredníctvom rozširovania poznatkov a schopnosti
reagovať
(2012/2104(INI))

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

Spravodajca: Oreste Rossi

OBSAH

	strana
NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	3
STANOVISKO VÝBORU PRE PETÍCIE	12
VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE	15

NÁVRH UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

k zlepšeniu využitia potenciálu opatrení EÚ v oblasti životného prostredia: budovanie dôvery prostredníctvom rozširovania poznatkov a schopnosti reagovať

(2012/2104(INI))

Európsky parlament,

- so zreteľom na článok 11 Zmluvy o Európskej únii a článok 5 Protokolu o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality,
- so zreteľom na články 191 a 192 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov o vykonávaní environmentálneho práva Európskeho spoločenstva (COM(2008)0773),
- so zreteľom na oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu s názvom Správa o preskúmaní politiky životného prostredia 2008 (COM(2009)0304) a na príslušný priložený dokument,
- so zreteľom na oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov s názvom Vykonávanie environmentálneho práva Európskeho spoločenstva, budovanie dôvery prostredníctvom rozširovania poznatkov a schopnosti reagovať (COM(2012)0095),
- so zreteľom na 29. výročnú správu o uplatňovaní práva EÚ (2011) (COM (2012)0714),
- so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 20. apríla 2012 o hodnotení šiesteho environmentálneho akčného programu a stanovení priorít siedmeho environmentálneho akčného programu – Lepšie životné prostredie pre lepší život¹,
- so zreteľom na závery Rady k téme Zlepšenie nástrojov politiky životného prostredia z 20. decembra 2010,
- so zreteľom na závery predsedníctva Rady k siedmemu environmentálnemu akčnému programu z 19. apríla 2012,
- so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu o lepšej tvorbe práva (2003/C 321/01),
- so zreteľom na výhľadové stanovisko Výboru regiónov s názvom Úloha miestnych a regionálnych orgánov v budúcej politike ochrany životného prostredia²,
- so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov Na ceste k 7. environmentálnemu akčnému

¹ Prijaté texty, P7_TA(2012)0147.

² Ú. v. EÚ C 15, 18.1.2011, s. 4.

programu: lepšie vykonávanie právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia¹,

- so zreteľom na návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia (COM(2003)0624) a na text prijatý Európskym parlamentom v prvom čítaní²,
- so zreteľom na článok 48 rokovacieho poriadku,
- so zreteľom na správu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín a stanovisko Výboru pre petície (A7-0028/2013),

Všeobecné poznámky

- A. keďže veľká časť právnych predpisov EÚ má podobu smerníc, ktorými sa stanovujú všeobecné pravidlá a ciele, pričom výber prostriedkov na dosiahnutie týchto cieľov sa ponecháva na členské štáty a regionálne a miestne orgány;
- B. keďže kľúčová zodpovednosť za zabezpečenie účinného vykonávania a presadzovania právnych predpisov EÚ spočíva na vnútroštátnych orgánoch, a to veľmi často na regionálnej a miestnej úrovni;
- C. keďže neúčinné vykonávanie právnych predpisov nielenže poškodzuje životné prostredie a ľudské zdravie, ale prináša aj neistotu pre priemysel a prekážky pre jednotný trh a vytvára viac byrokracie, a teda aj vyššie náklady;
- D. keďže štúdie dospeli k záveru, že úplné vykonávanie právnych predpisov EÚ v oblasti odpadov vytvorí 400 000 pracovných miest a spôsobí úspory vo výške 72 miliárd EUR ročne³;
- E. keďže neuspokojivá úroveň vykonávania práva EÚ v oblasti životného prostredia sa odráža vo veľkom počte prípadov porušenia predpisov a sťažností v tejto oblasti;
- F. keďže nedostatok presných informácií a poznatkov o stave vykonávania a kvantitatívnych údajov týkajúcich sa niektorých oblastí životného prostredia je prekážkou riadneho vykonávania *acquis* v oblasti životného prostredia;
- G. keďže ročné náklady spojené s nevykonávaním právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia dosahujú podľa Komisie v súčasnosti 50 miliárd EUR, pokiaľ ide o náklady na zdravotnú starostlivosť a o priame náklady na životné prostredie, popri negatívnych vplyvoch na stav životného prostredia v EÚ; Keďže od roku 2020 sa tieto ročné náklady zvýšia na 90 miliárd EUR⁴;
- H. keďže problémy, ktoré vyplývajú z vykonávania právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia, môžu mať dve podoby, na jednej strane neskoré alebo nedostatočné

¹ Ú. v. EÚ C 17, 19.1.2013, s. 30.

² Prijaté texty, P5_TA(2004)0239.

³ Správa BIOS, COM/2012/095 final.

⁴ Európska komisia – Generálne riaditeľstvo pre životné prostredie, Náklady spojené s nevykonávaním environmentálneho *acquis*, záverečná správa, ENV.G.1/FRA/2006/0073, september 2011.

vykonávanie právnych predpisov a na druhej strane pridávanie dodatočných požiadaviek k právnym predpisom EÚ (tzv. gold plating), pričom oba aspekty sú v rozpore s pôvodnými politickými predstavami o práve EÚ v oblasti životného prostredia;

- I. keďže existujú značné rozdiely vo vykonávaní právnych predpisov medzi členskými štátmi, ako aj v rámci členských štátov, ktoré vedú k negatívnym vplyvom na životné prostredie, a tým aj k potrebe systematickejšieho a celostného prístupu, ktorý je na preklopenie týchto „medzier vo vykonávaní“ nevyhnutný;
- J. keďže v roku 2011 predstavovalo v EÚ životné prostredie oblasť s najvyšším počtom hlásených porušení práva Spoločenstva (299), pričom išlo o 17 % všetkých prípadov porušenia, a v tom istom roku sa začalo 114 nových konaní vo veci porušenia právnych predpisov v tejto oblasti¹;
- K. keďže úplný súlad s právnymi predpismi EÚ v oblasti životného prostredia predstavuje povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy a kritérium využívania fondov EÚ v členských štátoch; keďže členské štáty by preto mali vykonávať právne predpisy v oblasti životného prostredia včas a nákladovo efektívnym spôsobom s cieľom zlepšiť stav životného prostredia v EÚ;
- L. keďže 6. environmentálny akčný plán bol narušený pretrvávajúcimi nedostatkami vo vykonávaní v rozvinutých oblastiach politiky, ako sú ochrana ovzdušia, nakladanie s odpadom, voda a čistenie odpadových vôd a ochrana prírody;

Vykonávanie právnych predpisov ako spoločná úloha a príležitosť

- 1. s potešením víta oznámenie Komisie s názvom Zlepšenie využitia potenciálu opatrení EÚ v oblasti životného prostredia: budovanie dôvery prostredníctvom rozširovania poznatkov a schopnosti reagovať (COM(2012)0095);
- 2. naliehavo vyzýva členské štáty, aby prijali všetky opatrenia potrebné na ochranu životného prostredia a podporu udržateľného rozvoja, majúc na zreteli potrebu zdravej a konkurencieschopnej ekonomiky; zdôrazňuje, že miestne spoločenstvá musia mať pri rozhodovaní o čo najlepšej rovnováhe medzi potrebami ľudí a ich životného prostredia významné slovo;
- 3. domnieva sa, že regionálne a miestne orgány môžu posilniť význam spolupráce pri formovaní politik EÚ v oblasti životného prostredia a zabezpečiť lepšie vykonávanie právnych predpisov;
- 4. domnieva sa, že administratívna záťaž nie je vždy výsledkom nadmerného alebo nedostatočného vykonávania právnych predpisov; poznamenáva, že administratívne náklady sú nevyhnutné, ale mali by sa udržiavať na čo najnižšej úrovni z dôvodu ich negatívneho vplyvu na občanov a priemysel;
- 5. poznamenáva, že mnoho zbytočných administratívnych nákladov spojených s právnymi predpismi v oblasti životného prostredia je dôsledkom nedostatočných alebo

¹ 29. výročná správa o uplatňovaní práva EÚ (2011) (COM (2012)0714).

neefektívnych verejných a súkromných administratívnych postupov rôznych členských štátov a ich regionálnych alebo miestnych orgánov;

6. zdôrazňuje, že iba včasné a správne vykonávanie (prebratie) právnych predpisov EÚ členskými štátmi a regionálnymi a miestnymi orgánmi zabezpečí dosiahnutie požadovaných výsledkov politiky EÚ v tejto oblasti;
7. zdôrazňuje, že zabezpečenie rovnakých podmienok a spoločného trhu, ako aj harmonizovaný prístup sú základom právnych predpisov EÚ;
8. domnieva sa, že účinné vykonávanie právnych predpisov môže priniesť výhody pre priemysel, napr. znížením administratívnej záťaže, zabezpečením investičnej istoty a následným vytvorením ďalších pracovných miest;
9. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že občania sa dozvedia o právnych predpisoch EÚ až po tom, ako nadobudnú účinnosť; domnieva sa, že skorší spôsob výmeny informácií medzi zákonodarcami a občanmi je potrebný na zabezpečenie vyššej úrovne prijatia a pochopenia cieľov právnych predpisov EÚ;
10. objasňuje, že Komisia ako strážkyňa zmlúv by mala konať skôr, aby umožnila lepšie a včasnejšie vykonávanie právnych predpisov; žiada Komisiu, aby posúdila, čo je potrebné urobiť na zabezpečenie správneho prebratia, vykonávania a presadzovania právnych predpisov v oblasti životného prostredia;
11. poznamenáva, že súčasný roztrieštený stav vykonávania právnych predpisov v členských štátoch narúša rovnaké podmienky pre priemysel a zvyšuje neistotu, pokiaľ ide o presné požiadavky, čo odrádza od investícií do tých oblastí životného prostredia, ktoré môžu vytvárať pracovné miesta;
12. zdôrazňuje, že zodpovednosť európskych inštitúcií, pokiaľ ide o právne predpisy EÚ, nekončí prijatím právnych predpisov Parlamentom a Radou a že je ochotný pomôcť členským štátom v účinnejšom vykonávaní právnych predpisov;
13. vyzýva Komisiu, členské štáty a príslušné regióny, aby zlepšili tok informácií a zvýšili transparentnosť prostredníctvom aktívnejších a častejších výmen;

Riešenia na zabezpečenie účinnejšieho vykonávania právnych predpisov

14. domnieva sa, že úplné vykonávanie a presadzovanie právnych predpisov na všetkých úrovniach je rozhodujúce a môže v prípade potreby vyžadovať ďalšie posilnenie; zdôrazňuje preto potrebu jasných a zosúladených právnych predpisov v oblasti životného prostredia, ktoré nie sú duplicitné; opätovne pripomína potrebu koordinácie, vzájomného dopĺňania a vyplnenia legislatívnych medzier medzi rôznymi regulačnými nástrojmi upravujúcimi právo EÚ v oblasti životného prostredia;
15. domnieva sa, že právne predpisy v oblasti životného prostredia sa môžu vykonávať účinnejšie prostredníctvom šírenia najlepších postupov medzi členskými štátmi a medzi regionálnymi a miestnymi orgánmi, ktoré sú zodpovedné za vykonávanie právnych predpisov EÚ, ako aj prostredníctvom väčšej spolupráce s európskymi inštitúciami;

16. vyjadruje poľutovanie nad nedostatkom údajov týkajúcich sa pokroku pri dodržiavaní a presadzovaní na národnej, regionálnej a miestnej úrovni, a žiada preto Komisiu, aby s pomocou svojich sietí a inštitúcií, ako je Európska environmentálna agentúra (EEA), zlepšila túto situáciu;
17. konštatuje význam podpory a monitorovania príslušných ukazovateľov vykonávania právnych predpisov v oblasti životného prostredia a podnecuje vytvorenie užívateľsky zrozumiteľnej webovej stránky, kde budú k dispozícii najnovšie merania ukazovateľov a kde sa umožní neformálne porovnanie medzi členskými štátmi;
18. domnieva sa, že Komisia by mala byť centrom snáh o zabezpečenie lepšieho vykonávania právnych predpisov, a vyjadruje poľutovanie, že v súčasnosti sa tieto snahy čoraz častejšie zverujú iným orgánom, ktoré často nemajú právomoci Komisie ani personálne a finančné zdroje;
19. naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby pomohli zlepšiť znalosti a spôsobilosti osôb podieľajúcich sa na vykonávaní právnych predpisov v oblasti životného prostredia na národnej, regionálnej a miestnej úrovni, aby sa zabezpečilo lepšie využitie potenciálu týchto právnych predpisov; ďalej sa domnieva, že otvorenie dialógu s príslušnými zainteresovanými stranami by tiež zlepšilo vykonávanie právnych predpisov;
20. vyzýva Komisiu, aby preskúmala možnosť uzatvorenia vykonávacích partnerských dohôd medzi Komisiou a jednotlivými členskými štátmi alebo medzi členskými štátmi navzájom s cieľom podporiť lepšie vykonávanie právnych predpisov, ako aj identifikovať a riešiť problémy s vykonávaním;
21. vyzýva Komisiu, aby preskúmala, či by väčšia účasť miestnych orgánov v priebehu celého procesu vymedzovania politiky v oblasti životného prostredia bola užitočná z hľadiska horizontálneho zlepšenia vykonávania právnych predpisov, aj pokiaľ ide o možnosť zriadenia skupín, ktoré sa budú zaoberať preberaním právnych predpisov v oblasti životného prostredia na regionálnej a miestnej úrovni;
22. odporúča zriadenie systematického a ľahko dostupného informačného on-line nástroja týkajúceho sa vykonávania právnych predpisov; vyzýva všetky zúčastnené strany, predovšetkým však priemysel a občanov, aby poskytovali výkonným orgánom spätnú väzbu, pokiaľ ide o problémy súvisiace s vykonávaním; oceňuje dostupnosť spoľahlivých, porovnateľných a ľahko dostupných informácií o stave životného prostredia, ktoré považuje za kľúčové pri sledovaní stavu vykonávania právnych predpisov účinným spôsobom;
23. naliehavo vyzýva Komisiu, aby opätovne zvažila požiadavky na zriadenie databázy najlepších postupov umožňujúcej šírenie najlepších postupov pri vykonávaní právnych predpisov v rámci jednotlivých členských štátov, regionálnych a miestnych orgánov; vyzýva Komisiu, aby preskúmala možné spôsoby využitia informačných a komunikačných technológií, aby bolo možné poskytnúť čo najviac užitočných informácií on-line o tom, ako by sa mali vykonávať právne predpisy EÚ v oblasti životného prostredia;
24. zdôrazňuje význam sprísnenia, pokiaľ ide o monitorovanie uplatňovania právnych

predpisov v oblasti životného prostredia; vyzýva preto na posilnenie súčasných kapacít a na zaisťovanie súdržnosti medzi rôznymi orgánmi, ktoré sú v členských štátoch zodpovedné za monitorovanie podľa usmernení EÚ;

25. zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa právne predpisy EÚ zameriavali na riešenie príčin vzniku škôd na životnom prostredí prostredníctvom zavádzania pravidiel týkajúcich sa právnej zodpovednosti za škody na životnom prostredí a sociálnej zodpovednosti podnikov; preto sa domnieva, že je nevyhnutné vykonať všetky iniciatívy zamerané na podporu a šírenie väčšej sociálnej zodpovednosti podnikov v oblasti životného prostredia, ktoré podnikom ukladajú požiadavku, aby sa správali citlivo, pokiaľ ide o stratégiu trvalo udržateľného rozvoja;
26. pripomína, že existuje mnoho výhod vyplývajúcich z riadneho vykonávania právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia: tromi príkladmi takýchto výhod sú rovnaké podmienky pre hospodárske subjekty na jednotnom trhu, vytvorenie impulzu v oblasti inovácií a výhody spojené s prvenstvom pre európske podniky;
27. zdôrazňuje, že vysoká úroveň ochrany životného prostredia je jedným zo základných cieľov Európskej únie, ktorý by priniesol občanom priame výhody, ako napríklad zlepšenie životných podmienok v dôsledku lepšieho ovzdušia, zníženia hluku a menšieho výskytu zdravotných problémov;
28. zdôrazňuje, že EÚ si vytýčila ambiciózný program prejsť do roku 2050 na odolné nízkouhlíkové hospodárstvo efektívne využívajúce zdroje a že na dosiahnutie tohto cieľa je potrebné prijatie záväzkov na všetkých úrovniach; pripomína, že na zabezpečenie rastu hospodárstva EÚ spôsobom, ktorý rešpektuje obmedzenosť zdrojov a možnosti našej planéty, je nevyhnutné vyvinúť spoločné úsilie;
29. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že postup schvaľovania návrhu smernice o prístupe k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia¹ sa skončil vo fáze prvého čítania; preto vyzýva spoluzákonodarcov, aby prehodnotili svoje stanoviská s cieľom vyriešiť túto patovú situáciu;
30. na tento účel odporúča spoločné využívanie znalostí súdnych systémov jednotlivých členských štátov, ktoré sa zaoberajú porušovaním a nedodržiavaním právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia;
31. považuje monitorovanie činností v oblasti vykonávania právnych predpisov za veľmi dôležité a preto zdôrazňuje význam činnosti EEA v tejto oblasti – v súlade s jej zákonnými právomocami;
32. zdôrazňuje významnú úlohu EEA pri poskytovaní pevnej vedomostnej základne, ktorá je oporou pre politiku a vykonávanie právnych predpisov, a uznáva prácu, ktorú Európska environmentálna agentúra vykonala v tejto oblasti; naliehavo vyzýva EEA, aby naďalej rozvíjala svoje kapacity pri pomoci Komisii a členským štátom v zabezpečovaní kvality monitorovania a porovnateľnosti informácií o životnom prostredí zhromaždených v rôznych častiach EÚ; ďalej vyzýva EEA, aby sa zamerala aj na vytváranie kapacít

¹ COM(2003)0624.

a šírenie najlepších postupov v členských štátoch; očakáva, že nová stratégia EEA bude podrobnejšie upravovať otázku vykonávania právnych predpisov;

33. podporuje Komisiu v jej zámere požiadať členské štáty, aby s podporou Komisie vypracovali štruktúrované vykonávacie a informačné rámce pre všetky kľúčové právne predpisy EÚ v oblasti životného prostredia na účely objasnenia hlavných ustanovení smernice a identifikovania typov informácií potrebných na preukázanie spôsobu, akým sa právne predpisy EÚ vykonávajú v praxi;
34. berie na vedomie časté obavy predkladateľov petícií vo viacerých sférach politiky v oblasti životného prostredia, ktoré sa týkajú napríklad skládok a zneškodňovania odpadu, stanovíšť voľne žijúcich organizmov a kvality ovzdušia a vody; oceňuje ich snahu konfrontovať orgány so zodpovednosťou a vyzýva členské štáty, aby k nim pristupovali otvorene a spolupracovali s nimi;
35. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi, a v prípade potreby s účasťou EEA zriadila oddelenie pre sťažnosti, na ktoré by sa občania mohli obrátiť s problémami súvisiacimi s vykonávaním právnych predpisov v oblasti životného prostredia;
36. zdôrazňuje kľúčový význam účinných inšpekcií a naliehavo vyzýva členské štáty, aby zvýšili svoje inšpekčné kapacity v súlade s najlepšimi postupmi; vyzýva na uplatňovanie spoločných minimálnych kritérií pre inšpekcie, aby sa zabezpečilo spravodlivé vykonávanie právnych predpisov vo všetkých častiach EÚ;
37. naliehavo vyzýva všetky zainteresované strany, aby zefektívniili činnosti inšpekcie a dohľadu s cieľom účinnejšie využiť dostupné zdroje; v tejto súvislosti zdôrazňuje aj význam systematickejšieho využívania vzájomných inšpekcií, ako zdôraznila Komisia; zdôrazňuje potrebu doplniť existujúce inšpekcie posilnenou spolupracou a vzájomnými inšpekciami zo strany inšpekčných orgánov; nabáda sieť Európskej únie pre implementáciu a presadzovanie environmentálneho práva (IMPEL), aby prijala kroky v tomto smere; vyzýva tiež Komisiu, aby podporovala vytváranie znalostí a kapacít podporou sietí sudcov a prokurátorov a aby v úzkej spolupráci s Výborom regiónov znížila ekologické a ekonomické náklady vyplývajúce z nedodržiavania a aby zabezpečila rovnaké podmienky;
38. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zriadila inšpekčné oddelenie pre environmentálne právo, úlohou ktorého bude dohliadať a pomáhať pri vykonávaní právnych predpisov v oblasti životného prostredia; žiada, aby toto oddelenie používalo nové technológie a spolupracovalo s miestnymi agentúrami s cieľom udržať nízke náklady na inšpekcie; zastáva názor, že toto oddelenie by malo fungovať na základe platby a že výnosy by mali smerovať do rozpočtu EÚ a mali by sa vyhradiť pre služby spojené s lepším vykonávaním právnych predpisov;
39. podnecuje členské štáty, aby vypracovali a uverejnili tabuľky zhody opisujúce prebratie smerníc EÚ do vnútroštátneho práva, s cieľom zlepšiť transparentnosť a otvorenosť legislatívneho procesu a uľahčiť Komisii a národným parlamentom dohľad nad správnym vykonávaním právnych predpisov EÚ;

40. zdôrazňuje, že sudcovia a prokurátori zohrávajú kľúčovú úlohu pri presadzovaní právnych predpisov v oblasti životného prostredia a je preto osobitne dôležité, aby sa im poskytlo zodpovedajúce školenie, ako aj informácie o týchto politikách;
41. zdôrazňuje významnú úlohu občanov v procese vykonávania právnych predpisov a naliehavo vyzýva členské štáty a Komisiu, aby ich štruktúrovaným spôsobom zapojili do tohto procesu; v tejto súvislosti pripomína aj význam prístupu občanov k spravodlivosti;
42. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby výslovne vymedzili konkrétny časový rámec, v ktorom sa rozhodnú súdne spory týkajúce sa vykonávania právnych predpisov v oblasti životného prostredia, aby sa predchádzalo využívaniu vykonávania právnych predpisov v oblasti životného prostredia a priet'ahov v súdnych sporoch na odôvodnenie vyhýbania sa dodržiavaniu záväzkov a bránenia investíciám; vyzýva Komisiu, aby posúdila, koľko investícií bolo zdržaných v dôsledku priet'ahov v súdnych konaniach týkajúcich sa nezrovnalostí pri vykonávaní právnych predpisov v oblasti životného prostredia;
43. zdôrazňuje kľúčový význam aktívneho a včasného informovania občanov a mimovládnych organizácií o politikách v oblasti životného prostredia s cieľom zapojiť ich do prípravy a realizácie týchto politik; naliehavo preto vyzýva – aj vzhľadom na zistenia skupiny nezávislých zainteresovaných strán na vysokej úrovni, pokiaľ ide o administratívnu záťaž, – na väčšie úsilie v tomto smere, aby sa posilnila dôvera verejnosti v právne predpisy EÚ v oblasti životného prostredia, keďže lepšie prostredie pre lepší život nemožno vytvoriť jednostranne inštitúciami bez podpory samotnej spoločnosti;
44. vyzýva všetky členské štáty, pokiaľ ide o projekty s možným cezhraničným vplyvom na životné prostredie, aby čo najskôr obs'irne informovali verejnosť a dotknuté orgány v ďalších príslušných členských štátoch a aby prijali opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, že budú primerane konzultované;
45. naliehavo vyzýva členské štáty, aby vykonávali právne predpisy EÚ v oblasti životného prostredia čo najjasnejším a najjednoduchším spôsobom, ktorý je prijateľný pre užívateľov, a zároveň zabezpečili ich účinnosť.
46. vyzýva členské štáty, aby pokračovali v úplnom a správnom vykonávaní právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia a prijatých politik a stratégií v rámci 7. environmentálneho akčného programu a zaistili dostatočnú kapacitu a finančné prostriedky na ich úplné vykonanie, a to aj v čase úsporných opatrení, keďže nevykonanie alebo neúplné vykonanie právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia je nielen protiprávne, ale z dlhodobého hľadiska aj oveľa nákladnejšie pre spoločnosť;
47. zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby boli právne predpisy vhodné na daný účel a aby vychádzali z aktuálneho vedeckého výskumu; vyzýva preto EÚ a členské štáty, aby pravidelne posudzovali, či právne predpisy EÚ v oblasti životného prostredia spĺňajú tieto požiadavky, a aby ich v prípade potreby zodpovedajúcim spôsobom upravili;
48. uznáva, že dosiahnutie dohody v prvom čítaní môže viesť k nedostatočnému vykonávaniu právnych predpisov, ak sa konkrétny obsah ponechá na úpravu v rámci vykonávacích ustanovení, a preto žiada všetky zúčastnené strany, aby zabezpečili, že rozhodovanie bude založené na jednoznačnom vyjadrení politickej vôle; zdôrazňuje potrebu jasných

a zosúladených právnych predpisov v oblasti životného prostredia vypracovaných na základe hodnotenia verejnej politiky a spätnej väzby;

49. domnieva sa, že Komisia by mala pri tvorbe právnych predpisov EÚ naďalej používať smernice, aby členské štáty, ako aj regionálne a miestne orgány mohli vykonávať európske právne predpisy v súlade so svojou situáciou; žiada však Komisiu, aby zvýšila podporu, ktorú už naznačila vo svojom návrhu, prostredníctvom ďalších štúdií alebo opatrení uvedených v posúdení vplyvu;
50. víta zavedenie posudzovania vplyvov na životné prostredie a vyzýva členské štáty, aby zabezpečili lepšie uplatňovanie týchto právnych predpisov najmä zohľadníť potrieb malých a stredných podnikov, obyvateľov, flóry a fauny; vyjadruje svoje znepokojenie nad skutočnosťou, že členské štáty často meškajú pri realizácii tohto posudzovania, a žiada, aby sa počas budúcej revízie tejto smernice zaviedli záruky, pokiaľ ide o nestrannosť a objektivnosť tohto posudzovania;
51. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade a Komisii, ako aj Výboru regiónov a národným parlamentom.

5.12.2012

STANOVISKO VÝBORU PRE PETÍCIE

pre Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

k zlepšeniu využitia potenciálu opatrení EÚ v oblasti životného prostredia: budovanie dôvery prostredníctvom rozširovania poznatkov a schopnosti reagovať (2012/2104(INI))

Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Giles Chichester

NÁVRHY

Výbor pre petície vyzýva Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín, aby ako gestorský výbor zaradil do návrhu uznesenia, ktorý prijme, tieto návrhy:

1. berie na vedomie časté obavy predkladateľov petícií vo viacerých sférach politiky v oblasti životného prostredia, ktoré sa týkajú napríklad skládok a zneškodňovania odpadu, stanovíšť voľne žijúcich organizmov a kvality ovzdušia a vody; oceňuje ich snahu konfrontovať orgány so zodpovednosťou a vyzýva členské štáty, aby k nim pristupovali otvorene a spolupracovali s nimi;
2. naliehavo vyzýva členské štáty, aby prijali všetky opatrenia potrebné na ochranu životného prostredia a podporu udržateľného rozvoja, majúc na zreteli potrebu zdravej a konkurencieschopnej ekonomiky; zdôrazňuje, že miestne spoločenstvá musia mať pri rozhodovaní o čo najlepšej rovnováhe medzi potrebami ľudí a ich životného prostredia významné slovo;
3. vzhľadom na skutočnosť, že občania a obyvatelia členských štátov môžu najlepšie posúdiť, ktoré priority sú pre miestne oblasti najvhodnejšie, je presvedčený o tom, že v prípade otázok životného prostredia by sa mala, ak je to možné, uplatňovať zásada subsidiarity;
4. uznáva, že tzv. pozlacovanie („gold-plating“) právnych predpisov EÚ v oblasti životného prostredia môže mať nežiaduce účinky, ktoré sa premietnu do zníženej ochoty prijímať takéto právne predpisy; vyzýva členské štáty, aby zistili, ak chcú ísť nad rámec požiadaviek smerníc EÚ, či je to zjavne nevyhnutné;
5. kladie dôraz na nalievajúcu potrebu rozvíjať nové kapacity pre výrobu čistej energie v EÚ a investovať do technológií, ktoré môžu poskytnúť alternatívne spôsoby výroby energie;

uznáva, že tento krok určitým spôsobom ovplyvní životné prostredie, a preto naliehavo žiada Európsku úniu a členské štáty, aby odstránili nepriaznivé environmentálne dôsledky na životné prostredie a aby vrátili používané zóny do pôvodného stavu hneď po ukončení projektu;

6. domnieva sa, že vysoký štandard informovanosti a transparentnosti v súvislosti s právnymi predpismi v oblasti životného prostredia a uplatňovania právnych predpisov EÚ sú nevyhnutné na zabezpečenie toho, aby občania lepšie pochopili a kladne prijali politiku EÚ v oblasti životného prostredia, aby sa rozšírila ich vzájomná spolupráca a aby bola v súlade s miestnymi orgánmi; vyzýva Komisiu, členské štáty a príslušné regióny, aby zlepšili tok informácií a transparentnosť prostredníctvom aktívnejších a častejších vzájomných stykov;
7. vyzýva členské štáty, pokiaľ ide o projekty s možným cezhraničným vplyvom na životné prostredie, aby čo najskôr obšírne informovali verejnosť a dotknuté orgány v príslušných členských štátoch a aby prijali opatrenia potrebné na zabezpečenie toho, že sa s verejnosťou a orgánmi bude primerane konzultovať;
8. víta zavedenie posudzovania vplyvov na životné prostredie a vyzýva členské štáty, aby zabezpečili lepšie uplatňovanie týchto právnych predpisov najmä zohľadním potrieb malých a stredných podnikov, obyvateľov, flóry a fauny; vyjadruje svoje znepokojenie nad skutočnosťou, že členské štáty často meškajú pri realizácii tohto posudzovania, a žiada, aby sa počas budúcej revízie tejto smernice zaviedli záruky, pokiaľ ide o nestrannosť a objektivnosť tohto posudzovania;
9. naliehavo vyzýva Komisiu, aby našla spôsob na lepšie vymedzenie a rozvoj spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a spoločnej poľnohospodárskej politiky v súlade s environmentálnymi aquis EÚ;
10. naliehavo vyzýva členské štáty, aby vykonávali právne predpisy EÚ v oblasti životného prostredia čo najjasnejším a najjednoduchším spôsobom, ktorý je prijateľný pre užívateľov, a zároveň zabezpečili ich účinnosť.

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	3.12.2012
Výsledok záverečného hlasovania	+: 13 -: 0 0: 2
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Margrete Auken, Victor Boștinaru, Giles Chichester, Carlos José Iturgaiz Angulo, Peter Jahr, Erminia Mazzoni, Judith A. Merkies, Rolandas Paksas, Jarosław Leszek Wałęsa, Angelika Werthmann, Tatjana Ždanoka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Birgit Collin-Langen, Vicente Miguel Garcés Ramón, Marian Harkin
Náhradník (čl. 187 ods. 2) prítomný na záverečnom hlasovaní	Gabriel Mato Adrover

VÝSLEDOK ZÁVEREČNÉHO HLASOVANIA VO VÝBORE

Dátum prijatia	23.1.2013
Výsledok záverečného hlasovania	+: 63 -: 0 0: 0
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Martina Anderson, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Paolo Bartolozzi, Sandrine Bélier, Lajos Bokros, Milan Cabrnock, Martin Callanan, Nessa Childers, Yves Cochet, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Jill Evans, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Jolanta Emilia Hibner, Karin Kadenbach, Christa Klauß, Eija-Riitta Korhola, Holger Krahmer, Corinne Lepage, Peter Liese, Kartika Tamara Liotard, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Miroslav Ouzký, Gilles Pargneaux, Antonyia Parvanova, Pavel Poc, Frédérique Ries, Dagmar Roth-Behrendt, Kārlis Šadurskis, Carl Schlyter, Horst Schnellhardt, Richard Seeber, Theodoros Skylakakis, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Glenis Willmott, Marina Yannakoudakis
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Margrete Auken, Minodora Cliveti, José Manuel Fernandes, Vicky Ford, Gaston Franco, Judith A. Merkies, Miroslav Mikolášik, Vittorio Prodi, Christel Schaldemose, Birgit Schnieber-Jastram, Renate Sommer, Alda Sousa, Rebecca Taylor, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Andrea Zanoni
Náhradníci (čl. 187 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	Olle Ludvigsson